

РАТУЯ ЗА ЧЕЛОВЕЧЕСКОЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЕ

НАБЛЮДЕНИЯ И РАЗМЫШЛЕНИЯ О МУЛЬТИКУЛЬТУРНОСТИ В ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ ТИМОФЕЯ ЛЮКУМОВИЧА

Сегодня совершенно очевидно, что возрастание в мире взаимодействия экономических, культурных, политических интересов все больше отдаляет идеи этноцентризма, изоляционизма культур и выводит на первое место мультикультурную личность. XXI век предъявил новые требования и к носителям разных культур, к их коммуникативному сосуществованию, ибо в условиях глобальных угроз люди просто обязаны научиться слушать и глубоко понимать идеи и жизненные позиции друг друга.

И в этой связи мне представляется интересным поразмышлять о жизни и творчестве человека удивительной судьбы, мудрого руководителя, известного ученого-филолога из Беларуси, а теперь жителя США, Тимофея Борисовича Люкумовича, чей юбилей в эти дни отмечают не только члены семьи, но и научная общественность.

Культура Беларуси... Украины... России... Израиля... США. Трудно поверить, что такие разные и в то же время такие похожие культуры в полном согласии уживаются в судьбе и творчестве одного человека, литературоведа, критика, прозаика, переводчика, педагога, доктора филологических наук, профессора, отличника образования Республики Беларусь, человека, чье имя было внесено во всемирную книгу почета «The International Directory of Distinguished Leadership», победителя международного литературного конкурса «Наследники Скорины», человека широкой эрудиции, глубокого профессионализма и высокой нравственности. Мультикультурное пространство, осмысленное и осознанное им в течение жизни, оставалось всегда двигателем развития его креативности.

Трудно определить, какая из культур сформировала характер уроженца поселка Озаричи Калинковичского района Гомельской области. Характер, отличающийся большой силой воли (при высокой интеллигентности, тактичности, мягкости), ответственностью, трудолюбием, настойчивостью, целеустремленностью, выдержкой. Можно лишь предположить, что это был синтез различных этнических культур. Вначале мальчик впитывал в себя правила общения людей в белорусско-еврейской среде. По-видимому, нельзя сбрасывать со счетов три года, проведенные в эвакуации в казахском ауле, знакомство с правилами поведения местных жителей и их усвоение впечатлительным детским разумом. Школьные годы Т. Б. Люкумович провел на Полесье, соприкоснувшись с достижениями белорусской культуры. Высшее образование получил в России, углубленно изучив русскую историю, литературу и искусство в непосредственном соприкосновении с ее носителями. Житейские обстоятельства научили его слушать и глубоко понимать людей, живущих рядом и являющихся носителями других культур.

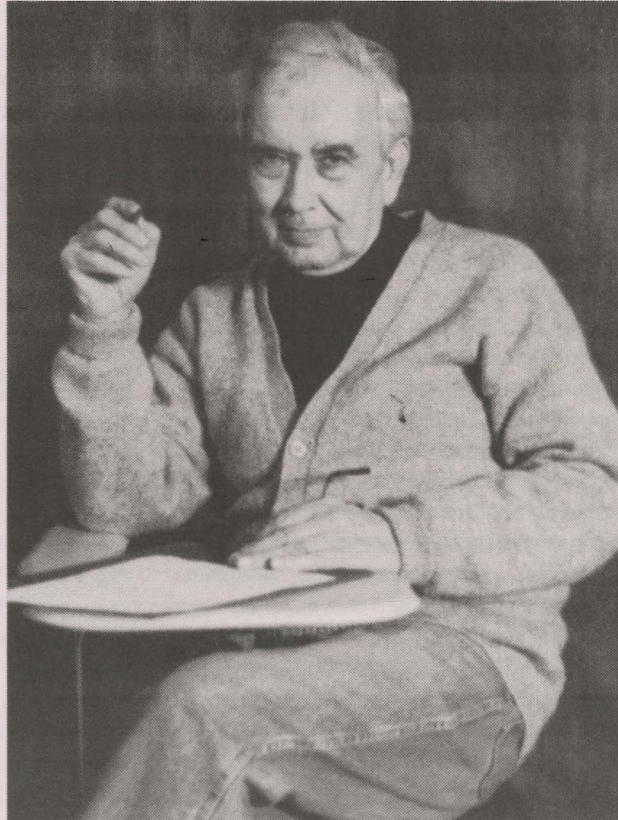
В 1975–1998 годах после защиты кандидатской диссертации в Институте литературы им. Янки Купалы АН Беларуси Т. Б. Люкумович работал в Брестском пединституте/университете им. А. С. Пушкина (Беларусь). С 1980 по 1998 заведовал кафедрой русской и зарубежной литературы. В 1992 году за успехи в научной и педагогической работе стал профессором, в 1993 году защитил в Москве докторскую диссертацию. В 1996–1998 годах председатель Совета по защите кандидатских диссертаций по белорусскому литературоведению в Брестском университете. Все это время он занимается исследовательской деятельностью. Выступает со статьями о белорусской литературе и ее взаимосвязях с другими литературами в журналах и научных сборниках России, Украины, Армении, Таджикистана. Он – автор многочисленных статей в энциклопедических изданиях «Янка Купала» (1986), «ЭЛІМБ» («Энциклапедыя літаратуры і мастацтва Беларусі» у 5 т.), «Украинская литературная энциклопедия», «Брэст», «Бабруйск» (в кн. «Память») и др. Редактирует ряд научных изданий. Он – составитель программ «Русская литература XVIII в.» и «Русская литература XIX в. (1–я

пол.)» для студентов белорусских отделений вузов Беларуси.

Т. Б. Люкумович исследует проблемы взаимосвязи белорусской литературы с русской, украинской и литературами других народов, проблемы поэтического перевода, уделяет заинтересованное внимание творчеству русских и белорусских писателей XIX и XX столетий. Проявляет настойчивую устремленность в разработке купаловской и пушкинской тематики. Постоянно находятся в поле его зрения вопросы преподавания литературы в средней школе и высших учебных заведениях. Из-под пера литературоведа выходят серьезные издания: монографии «Потомки А. С. Пушкина в Беларуси» (1991; 1999, 2-е изд.), «Поэзия Янки Купалы и русская литература: Многогранность творческих взаимосвязей» (1996, ч. 1; 1998, ч. 2). Он — один из авторов учебника «Русская литература XX века. 1895–917» (1993), а также разделов в книгах «Мастерство перевода» (1981), «Гоголь и литература народов Советского Союза» (1986), «Уроки внеклассного чтения в V–III классах» (1989), четырехтомных «Нарысаў па гісторыі беларуска-рускіх літаратурных сувязей» (1994, тт. 2, 3), «Готовясь к уроку литературы...» (1995), «Aleksander Solzhenitsin i Polska» (1997), «Вступая в мир литературы» (1998), «От западных морей до самых врат восточных...» (1999) и др.

Картина мира, нарисованная в трудах ученого, дополняется мыслью о том, что

говение к людям и миру, умение прощать человеку его слабости. Заметим, что духовность Тимофея Люкумовича многогранна, но не расплывчата: она воспринимается как солнечный гений мировой духовной культуры. По той же причине он предвидит и тупики, к которым приводит бездуховность. Представляя читателю свою картину мира



и философию жизни, литературовед стремится к тому, чтобы раскрыть некое вечное, вневременное нравственно-психологическое состояние внутренней жизни человека, посодействовать очищению души читателя, напомнить ему об истинном предназначении Человека на земле.

заметок, новелл и рассказов. В этих книгах автор с гуманистических позиций пристально вглядывается в повседневность жизни людей разных национальностей, демонстрируя свою мультикультурную концепцию: «жить в мире и согласии, протягивать друг другу руку помощи намного продуктивнее для человечества, для каждой нации в отдельности, чем разрушительная вражда». Эта формула жизни сегодня как никогда актуальна.

Т. Б. Люкумович уверен, что жить в мультикультурном пространстве сложно и в то же время интересно. И потому, постигая другие культуры, вступая в коммуникативные отношения с носителями разных культур, любой человек начинает понимать важность и не только значимость своей культуры, но и то, что коммуникация, построенная на этноцентризме, лишь усугубляет человеческие отношения. В книге «Прописаны в сердце» писатель задается вопросом, «почему люди не могут жить мирно, радоваться земной и небесной красоте, утверждать свое величие новыми...» открытиями: «Ведь места на земле хватает всем, а небесные просторы и вовсе оказываются безграничными. Все создано для мира и труда. Для счастья и радости. Взаимопонимания и любви. Для ощущения полноты жизни...».

В книге рассказов «Настальгия» мир внешней красоты и мир жизни духовной нарисованы с поразительной яркостью и достоверностью, основное внимание в ней уделяется формированию гражданского мужества, мудрости, терпимости, потому что человеческая личность есть самая важная и неповторимая ценность в Мироздании. Прозаика волнуют и пути возрождения тех духовно-нравственных принципов, которые составляют основу здоровой жизни любой нации и общества. Его путевые заметки, новеллы и рассказы — это волнующая исповедь человека, размышляющего о вечности, о высоких чувствах, о счастье свободы и радости творчества, ратующая о необходимости искоренения зла и торжества добра.

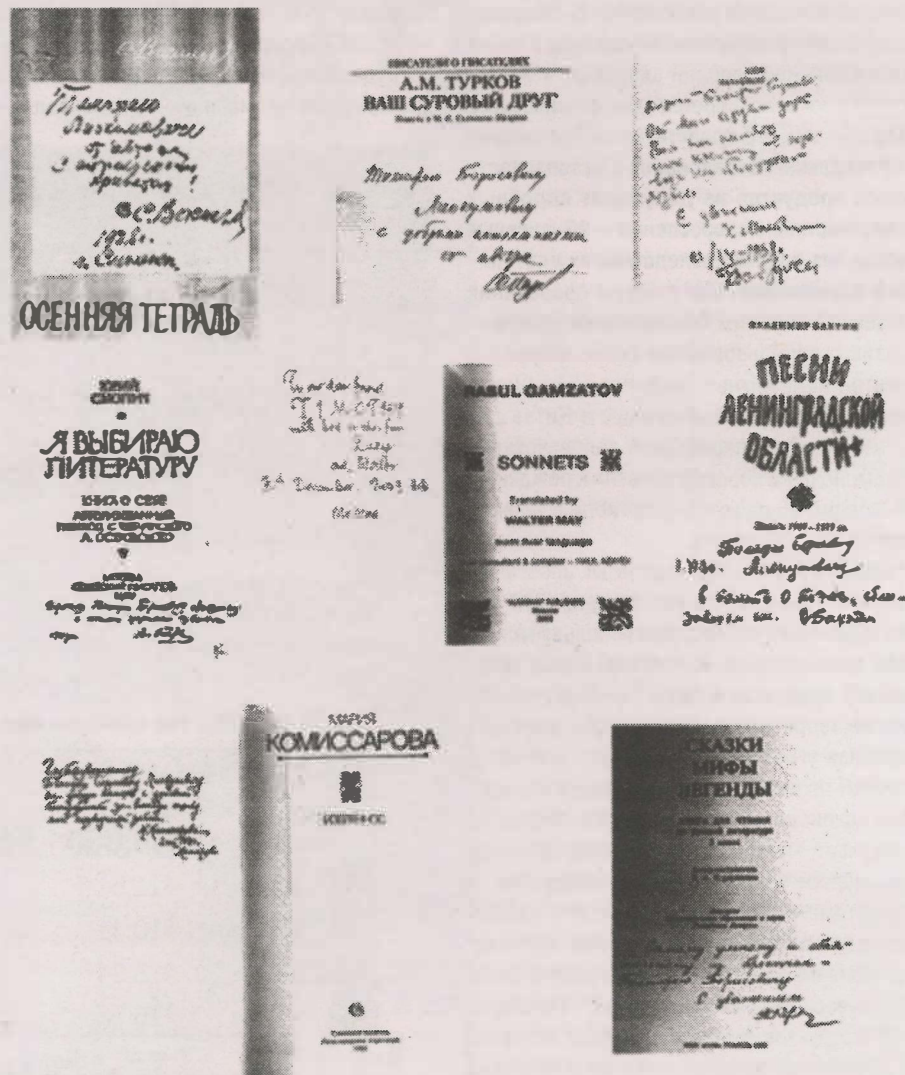
В мировой культуре Т. Б. Люкумович находит понимание осмысления жизни, стремящейся к гуманным духовным целям, которые помогают человеку осознать назначение высших моральных ценностей, а также определить свое место в семье, обществе и Мироздании. Вот как об этом он пишет в своей книге «Прописаны в сердце»: «Почему же ты вечно враждуешь, человек? Не послужи ли тебе непреходящая небесная и земная красота горьким укором твоей зависти, глупости, желаниям утвердиться за счет унижения подобного себе? Когда же восторгается человеческий разум и окажется единым целым с плодотворящей окружающей природой, которая зовет его одуматься, увидеть прелесть мира и жить с ней в гармонии? И когда же человек услышит этот вечный зов природы?». И неважно, какого он этноса, рода, племени, пола и государства. Важно другое: как научить человека понимать и принимать жизнь, такую многогранную и многомерную. Научиться видеть и понимать себя — великое искусство, еще большее — научиться понимать других людей, в судьбах которых так тесно переплелись этническое и мультикультурное.

Размышляя над жизненными дорогами и трудами Тимофея Люкумовича, невольно приходишь к выводу, что все вехи судьбы и творчества ученого-исследователя, прозаика, переводчика-творца, настоящего Учителя жизни, дают основание назвать его, без всякого преувеличения, Человеком мира. ●

Мария ЖИГАЛОВА,

действительный член Российской Академии педагогических и социальных наук, доктор педагогических наук, профессор кафедры теории и истории русской литературы Брестского госуниверситета им. А. С. Пушкина

Статья (в сокращении) из готовящегося к печати сборника «Служение Ее Величеству Литературе: Тимофей Люкумович».



в любой культуре всегда существует связь нравственного сознания и нравственного очищения души. На основании анализа своего внутреннего мира и опыта жизни Люкумович приходит к выводу, что человек живет, чтобы «мыслить и страдать», что жить по совести — есть большое благо. Такое видение означает просветление души, любовь к этнической и приобретенной родине, а также и благо-

Книги Т. Б. Люкумовича, изданные в последние годы в США и Беларуси: «Белорусские сполохи» (2007), в которой представлены его переводы произведений известных белорусских поэтов и прозаиков и статьи о них, «Прописаны в сердце» (издат. «Континент», Чикаго, 2008) и «Настальгия» (Минск: «Книгазбор», 2009), написаны в форме литературных очерков, лирических путевых